

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 2 décembre 2013 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Marcel Harvey, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Sean Noonan, conseiller #2
 Normand Champoux, conseiller #3
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
 Ronald Price, conseiller #5
 Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Marcel Harvey, Maire de Wentworth. Madame Paula Knudsen, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held December 2nd, 2013 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Harvey, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Sean Noonan, Councillor #2
 Normand Champoux, Councillor #3
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
 Ronald Price, Councillor #5
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Marcel Harvey, Mayor of Wentworth. Mrs. Paula Knudsen, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

13-12-142

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 décembre 2013

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 2 décembre 2013 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-142

Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of December 2nd, 2013

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of December 2nd, 2013 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

- 13-12-143 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 novembre 2013**
- Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 novembre 2013.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 13-12-143 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of November 11th, 2013**
- It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of November 11th, 2013.
- Resolution unanimously adopted.
- Période de Questions / Question Period**
- Urbanisme / Town Planning**
- Dérogation mineure numéro 2013-0005**
- Sujet reporté.
- Minor Derogation Number 2013-0003**
- Subject deferred.
- 13-12-144 **Nomination au comité consultatif en urbanisme**
- Il est proposé par la conseillère Deborah Wight Anderson et résolu de procéder à la nomination de madame Chantal Godin au comité consultatif en urbanisme (CCU) pour un mandat d'un an.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 13-12-144 **Nomination to the Town Planning Committee**
- It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to name Mrs. Chantal Godin to the Town Planning Committee for a one year mandate.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

Sécurité Publique / Public Security

13-12-145 **Achats et dépenses – Service d’incendie**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d’autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois de novembre 2013 pour un total de 2,995.64 \$.

Résolution adoptée à l’unanimité.

13-12-145 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the November 2013 report for a total of \$2,995.64.

Resolution unanimously adopted.

13-12-146 **Autorisations service incendie**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d’autoriser le service incendie à procéder à l’arrosage de la patinoire du W.R.C. ainsi que de faire un don d’un boyau qui ne sert plus au Club de Curling de Brownsburg.

Résolution adoptée à l’unanimité.

13-12-146 **Fire Department Authorizations**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize the Fire Department to flood the WRC skating rink and to donate a retired fire hose to the Brownsburg Curling Club.

Resolution unanimously adopted.

Dépôts du rapport du mensuel (novembre 2013) du service d’incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (novembre 2013) du service d’incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (November 2013)

The Fire Department Monthly Report (November 2013) is deposited.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

Travaux Publics / Public Works

13-12-147 **Dépenses et achats travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'accepter les dépenses et achats pour le service des travaux publics tels que présenté au rapport du mois de novembre 2013 comme suit :

Remplacement d'une glissière de sécurité 30 m	3 100\$
Réparation des glissières de sécurité endommagées sur le territoire	6 422\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-147 **Expenses and Purchases Public Works**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize the purchases for the Public Works as per the November 2013 report as follows:

Replacement of a 30 m guard rail	\$3,100
Repairs to the guard rails damaged on the territory	\$6,422

Resolution unanimously adopted.

13-12-148 **Confection des plans et devis – chemin Wheatfield**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser la firme d'ingénierie Équipe Laurence à procéder à la confection des plans et devis pour la réfection du chemin Wheatfield au coût de 4 800\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-148 **Preparation of Plans and Specifications for Chemin Wheatfield**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize Équipe Laurence, Engineering Firm to proceed with the preparation of the plans and specifications for the roadwork on chemin Wheatfield at a cost of \$4,800.

Resolution unanimously adopted.

13-12-149 **Déplacement de poteaux – chemin Seale**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser le déplacement de poteaux sur le chemin Seale au coût de 13 011,19\$ de Bell Canada.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-149 **Relocation of Poles – chemin Seale**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize the relocation of poles on Seale Road at a cost of \$13 011.19 from Bell Canada.

Resolution unanimously adopted.

13-12-150 **Autorisation d'enlever l'enseigne « arrêt » sur le chemin de la Pointe Blueberry**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'autoriser l'enlèvement de l'enseigne « arrêt » sur le chemin de la Pointe Blueberry à l'angle du chemin du Lac Louisa Sud après la réception des nouvelles enseignes.

5 votes pour la résolution
1 vote contre la résolution.

Résolution adoptée.

13-12-150 **Authorization to Remove the “Stop” Sign on chemin de la Pointe Blueberry**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize the removal of the “stop” sign on chemin de la Pointe Blueberry at the corner of chemin du Lac Louisa Sud once the new signs are received.

5 Councillors voted for the resolution
1 Councillor voted against the resolution

Resolution adopted

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

13-12-151 **Adoption des comptes payables pour le mois de décembre 2013**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de décembre 2013 au montant de 127 690,30 \$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-151 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of December 2013**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of December 2013 in the amount of \$127,690.30 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013

REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-152

Établissement du calendrier des séances du conseil pour 2014

CONSIDÉRANT que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Normand Champoux et **RÉSOLU**

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2014, qui débiteront à 19h au **Centre Communautaire Wentworth, 86 chemin Louisa**:

Lundi, le 13 janvier	Lundi, le 3 février
Lundi, le 3 mars	Lundi, le 7 avril
Lundi, le 5 mai	Lundi, le 2 juin
Lundi, le 7 juillet	Lundi, le 4 août
Mardi, le 2 septembre	Lundi, le 6 octobre
Lundi, le 3 novembre	Lundi, le 1 décembre.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-152

2014 Council Meeting Schedule

WHEREAS article 148 of the Municipal Code of Québec requires Municipal Council establish the schedule of its regular meetings before each new year for the coming year. Council must schedule the day and the time for each meeting;

FOR THESE REASONS, it is proposed by Councillor Normand Champoux and **RESOLVED**

THAT the 2014 calendar regarding Municipal Council regular meetings beginning at 7:00 p.m. at the **Wentworth Community Centre, 86 Louisa Road** be adopted as follows:

Monday, January 13 th	Monday, February 3 rd
Monday, March 3 rd	Monday, April 7 th
Monday, May 5 th	Monday, June 2 nd
Monday, July 7 th	Monday, August 4 th
Tuesday, September 2 nd	Monday, October 6 th
Monday, November 3 rd	Monday, December 1 st .

Resolution unanimously adopted.

13-12-153

Adoption du règlement 2011-002-01 pour modifier le règlement numéro 2011-002 relatif au traitement des élus

ATTENDU QUE la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) détermine les pouvoirs du conseil en matière de fixation de la rémunération ;

ATTENDU QUE le territoire de la municipalité est déjà régi par un règlement sur le traitement des élus municipaux, mais que, de l'avis du conseil, il y a lieu de

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013

REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

modifier certains aspects dudit règlement et de la rendre plus conforme aux réalités contemporaines;

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 11 novembre 2013 ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu que

le conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2011-002-01 pour modifier le règlement numéro 2011-002 relatif au traitement des élus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-153

Adoption of By-Law Number 2011-002-01 to Modify By-Law Number 2011-002 Regarding Compensation of Elected Officials

WHEREAS the Act Respecting the Remuneration of Elected Officials (RSQ, c. T-11.001) determines the powers of the municipal council in setting remuneration;

WHEREAS, the territory of the municipality is already governed by a By-Law concerning the remuneration of municipal officials, but, Council believes it is necessary to modify the By-Law and make it more consistent with contemporary realities;

WHEREAS a notice of motion for this By-Law was given at the regular meeting of November 11th, 2013;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved that

the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2011-002-01 to Modify By-Law Number 2011-002 Regarding Compensation for Elected Officials.

Resolution unanimously adopted.

13-12-154

Adoption du règlement 2008-003-01 règlement modifiant le règlement numéro 2008-003 décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie

CONSIDÉRANT que le Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC d'Argenteuil est en vigueur depuis octobre 2005;

CONSIDÉRANT que pour se conformer à l'un des objectifs dudit Schéma, la Municipalité du Canton de Wentworth a du procéder à l'acquisition d'un camion d'urgence autopompe citerne;

CONSIDÉRANT que la municipalité a adopté le règlement numéro 2008-003, règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie en octobre 2008;

CONSIDÉRANT que suite à la réforme cadastrale en 2013, plusieurs lots d'assiettes de chemins et de fonds de lacs ont été créés;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

CONSIDÉRANT que le conseil municipal souhaite exclure ces lots du remboursement car aucun avantage ne peut être tiré considérant la nature des lots;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement portant le numéro 2008-003-01 modifiant le règlement d'emprunt numéro 2008-003.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-154

Adoption of By-Law Number 2008-003-01 By-Law to Amend Borrowing By-Law Number 2008-003 to Decree a Loan in the Amount of \$348,110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as Well as Various Fire Equipment

WHEREAS the « Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC d'Argenteuil » is in force since October 2005;

WHEREAS in order to conform to one of the objectives of the aforesaid "Schéma" the Municipality of the Township of Wentworth proceeded with the acquisition of an auto pump tanker fire truck;

WHEREAS the Municipality adopted By-Law Number 2008-003, Borrowing By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$348,110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as Well as Various Fire Equipment in October 2008;

WHEREAS due to the cadastral reform in 2013, several lots were created for road beds and lake bottoms;

WHEREAS the Municipal Council wishes to exclude these lots from the reimbursement of the borrowing by-law as no benefit is received considering the nature of the lots;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopts By-Law Number 2008-003-01 modifying Borrowing By-Law Number 2008-003.

Resolution unanimously adopted.

13-12-155

Nomination du conseiller au Comité consultatif en environnement

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de nommer Monsieur Normand Champoux au comité consultatif en environnement (CCE).

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-155 **Appointment of a Councillor to the Environmental Consulting Committee**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to appoint Mr. Normand Champoux to the Environmental Consulting Committee (ECC).

Resolution unanimously adopted.

13-12-156 **Création et nomination d'un conseiller au Comité de gestion du secteur riverain**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de créer le comité de gestion du secteur riverain ainsi que de nommer la conseillère Deborah Wight-Anderson à titre de responsable. La nomination des membres et le mandat du comité est à déterminer par le conseil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-156 **Creation and Appointment of a Councillor to the Waterfront Management Committee**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to create a Waterfront Management Committee and to appoint Councillor Deborah Wight-Anderson as representative. The appointments of the members and committee mandate have yet to be determined by Council.

Resolution unanimously adopted.

13-12-157 **Nomination des conseillers à titre de représentants**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de nommer les conseillers suivants à titre de représentants :

« Bon voisin, bon œil » - Jean-Guy Dubé
 Finances – Ronald Price
 Travaux publics – Sean Noonan
 Loisirs et relations communautaires – Lorraine Lyng Fraser
 Service incendie – Ronald Price.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-157 **Appointment of Council Members as Representatives**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to appoint councillor representatives as follows :

“Neighbourhood Watch” – Jean-Guy Dubé
 Finance – Ronald Price
 Public Works – Sean Noonan
 Recreation and Community Relations – Lorraine Lyng Fraser
 Fire Department – Ronald Price.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-158 **Déneigement du chemin Boucher et Tamarac**

CONSIDÉRANT que la municipalité est propriétaire d'un terrain sur laquelle est située la tour de communication pour le 9-1-1;

CONSIDÉRANT que ce terrain est situé sur la rue Boucher, un chemin privé;

CONSIDÉRANT que la municipalité a reçu, pour la première fois, une demande en 2012 pour participer financièrement au déneigement des rues Boucher et Tamarac;

CONSIDÉRANT que la municipalité en 2012 a participé à 1/3 de la facture;

CONSIDÉRANT que par le passé, seuls les propriétaires de résidences sur ce chemin participait au frais de déneigement;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng Fraser et **RÉSOLU**

QUE la municipalité procède annuellement à la participation financière du déneigement des rues Boucher et Tamarac au prorata des constructions érigées, soit un montant de 335\$ pour 2013/2014;

QU'À titre de dédommagement aux propriétaires qui par le passé étaient les seuls à assumer ces frais, que la municipalité assume la totalité de la facture pour 2013/2014 soit un montant additionnel de 670\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-158 **Snow Removal on chemin Boucher and Tamarac**

WHEREAS the Municipality owns a property on which the 9-1-1 communication tower is erected;

WHEREAS this land is located on chemin Boucher, a private road;

WHEREAS the Municipality received a request in 2012 to participate financially in the snow removal for chemin Boucher and chemin Tamarac;

WHEREAS the Municipality paid one third of the invoice in 2012;

WHEREAS in the past, only the homeowners on these roads participated in the snow removal costs;

THEREFORE it is proposed by Councillor Lorraine Lyng Fraser and **RESOLVED**

THAT the Municipality participate annually in the sharing of the snow removal costs for chemin Boucher and Tamarac in proportion to the buildings, an amount of \$335 for 2013/2014;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

THAT the Municipality assume the whole cost for 2013/2014, an additional \$670 as compensation to the owners who in the past assumed all the costs.

Resolution unanimously adopted.

13-12-159 **Don de Noël**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu de contribuer à l'organisme de bienfaisance « Les bons déjeuners d'Argenteuil Inc » un montant de 1 000\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-159 **Christmas Donation**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to contribute an amount of \$1,000 to the charitable organization "Les bons déjeuners d'Argenteuil Inc."

Resolution unanimously adopted.

13-12-160 **Poursuite en recouvrement de taxes**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'autoriser Me Ronald Rodrigue à entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes pour les propriétaires des matricules suivants:

3772-99-5647	3870-60-3478	3871-85-0474
3872-30-8609	3872-41-6521	3872-98-0421
3969-97-9042	4070-53-1452	4070-34-3262
4070-34-6517	4070-34-3262	4070-34-6517

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-160 **Legal Proceedings for Recovery of Taxes**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to authorize Mtre Ronald Rodrigue to undertake legal proceeding for recovery of taxes for the owners of the following roll numbers:

3772-99-5647	3870-60-3478	3871-85-0474
3872-30-8609	3872-41-6521	3872-98-0421
3969-97-9042	4070-53-1452	4070-34-3262
4070-34-6517	4070-34-3262	4070-34-6517

Resolution unanimously adopted.

13-12-161 **Adoption de l'état des personnes endettées pour taxes municipales**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter l'état des personnes endettées pour taxes municipales.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-161 **Adoption of the Statement of Persons Indebted for Municipal Taxes**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the Statement of Persons Indebted for Municipal Taxes.

Resolution unanimously adopted.

13-12-162 **Formation des élus**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'autoriser messieurs les conseillers Jean-Guy Dubé et Normand Champoux à assister à la formation « Rôles et responsabilités des élus » le 8 mars 2014 au coût de 265\$ chaque et « Le comportement éthique » le 11 avril 2014 au coût de 215\$ chaque offertes par la FQM à Saint-André d'Argenteuil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-162 **Courses for Elected Officials**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize Mr. Jean-Guy Dubé, Councillor and Mr. Normand Champoux, Councillor to attend the course "Roles and Responsibilities of Elected Officials" on March 8th, 2014 at a cost of \$265 each and "Ethical Behaviour" on March 11th, 2014 at a cost of \$215 each given by the FQM in Saint-André d'Argenteuil.

Resolution unanimously adopted.

13-12-163 **Vente d'une section inutilisée du chemin du Lac Louisa Sud**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu que le Conseil accepte de vendre une petite partie inutilisée du chemin du Lac Louisa Sud, lot 4 875 510 qui est situé en face du 424 chemin du lac Louisa Sud qui est dans les limites et couverte d'une haie et de la végétation. Cette vente aura lieu une fois que le propriétaire du 424 chemin du Lac Louisa Sud, M. Frank McGachy a satisfait à tous les critères y compris la présentation du rapport pour le nouveau système sanitaire proposé, un plan d'arpenteur approuvé par le conseil et qu'il l'acquiert au prix de marché équitable et assume tous les coûts associés à compléter l'identification, le lotissement et l'achat du lot.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-163 **Sale of an Unused Section of Lake Louisa South Road**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved that Council agrees to sell a small unused part of the Lac Louisa South Road (a part of lot 13B, rang 1 – new number 4 875 510) which is situated in front of the house at 424 Lake Louisa South Road and that is within the bounds of the existing hedge and is covered with vegetation. This will take place once the owner of 424 Lake Louisa South Road Mr. Frank McGachy has satisfied all the criteria including presenting the report for a new proposed septic system, a survey plan to be approved by Council and that he pays a fair market price and all associated costs to complete the identification, subdivision and purchase of the lot.

Resolution unanimously adopted.

13-12-164 **Contrat déterminant les conditions de travail du Directeur du service incendie**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'autoriser le Maire, Monsieur Marcel Harvey et la Directrice générale, Madame Paula Knudsen à signer pour et au nom de la Municipalité du Canton de Wentworth un contrat déterminant les conditions de travail du Directeur du service incendie, Monsieur Edmund Kasprzyk qui inclus notamment :

- Rémunération au taux de 30\$/heure pour toute fonctions incluant les interventions d'urgence et les visites de prévention;
- Les conditions applicables aux autres pompiers de la municipalité déterminées dans leur contrat de conditions;
- Paiement des frais d'adhésion à l'association professionnelle;
- Remboursement des frais pour maintenir permis de conduire de Classe 4A;
- Formation pertinente;
- Remboursement des dépenses pour assister aux divers colloques et congrès, selon l'approbation du conseil.

Le contrat prend effet le 4 novembre 2013 pour une durée de deux (2) ans.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-12-164 **Contract to Determine the Working Conditions for the Fire Chief**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize the Mayor, Mr. Marcel Harvey and the General Manager, Mrs. Paula Knudsen to sign for and on behalf the contract determining working conditions for the Fire Chief, Mr. Edmund Kasprzyk as follows:

- Paid at a rate of \$30/hour for all functions including emergency calls and prevention visits;
- Application of all other conditions contained in the firefighter's contract;
- All association fees;
- Reimbursement of costs to maintain Class 4A license;
- Training, as needed;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

- Reimbursement of expenses to attend seminars and symposia, as authorized by Council.

The contract takes effect November 4th 2013 for two (2) years.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du registre public des dons, marques d'hospitalité et autres avantages des élus pour 2013

Aucune mention au registre 2013.

Deposit of the Public Register of Gifts, Hospitality and Other Benefits for Elected Officials for 2013

No mention in the 2013 register.

Avis de motion

Un **avis de motion** est donné par la conseillère Deborah Wight-Anderson pour que le règlement numéro 2014-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2014 et les conditions de leur perception soit adopté à une session subséquente du conseil.

Notice of Motion

A **notice of motion** is given by Councillor Deborah Wight-Anderson so that By-law number 2014-001, By-law to set the Tax Rates and Tariffs and Conditions of Their Collection for 2014 Financial Year be adopted at a subsequent sitting of Council.

Dépôt du rapport mensuel (novembre 2013) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics.

Le rapport mensuel pour novembre 2013 des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (November 2013)

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of November 2013 is deposited.

Environnement / Environment

Varia

13-12-165

Clôture

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de clore l'assemblée à 20h25.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 DÉCEMBRE 2013
REGULAR MEETING OF DECEMBER 2nd, 2013

13-12-165

Closure

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to close the meeting at 8:25 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Marcel Harvey
Maire

Paula Knudsen
Directrice générale et secrétaire-trésorière

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 13 janvier 2014 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on January 13th, 2014 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.